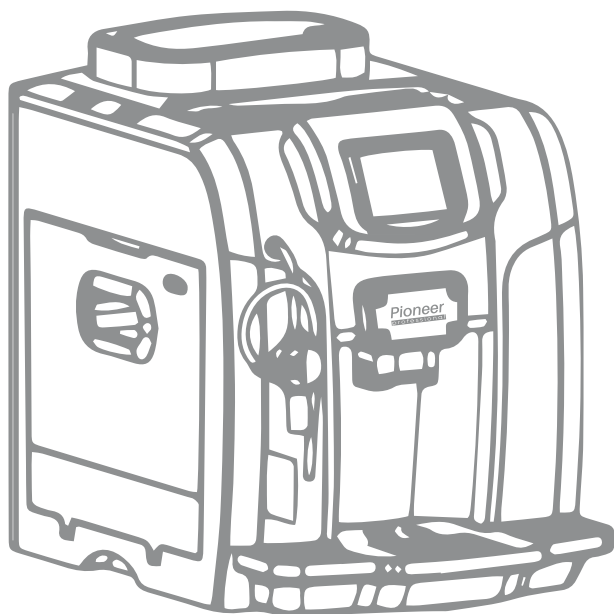


Pioneer

professional

Руководство Пользователя

*Кофемашина автоматического
приготовления американо
и эспрессо*



СМА016

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	8
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	9
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	10
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	10
ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ	11
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ.....	13
РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН	17
КОРРЕКТИРОВКА ДОЗИРОВКИ КОФЕ И ВОДЫ.....	18
ЗАЩИТА ОТ ИНОРОДНЫХ ТЕЛ.....	18
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНДИКАЦИЯ.....	19
ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ.....	20
ЧИСТКА КОФЕМАШИНЫ	21
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	23
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	23
БЕЗОПАСНАЯ УТЛИЗАЦИЯ.....	24
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	25
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	25
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	26

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

НАЗНАЧЕНИЕ

Кофемашина предназначена исключительно для приготовления кофе из молотых или цельных кофейных зерен, вспенивания молока для приготовления кофе «Капучино», приготовления горячей воды и подогрева напитков горячим паром.

Прибор НЕ предназначен для переработки кубиков льда или других твердых продуктов питания, кроме кофе.

Кофемашина разработана исключительно для бытового или аналогичного применения (не более 3000 рабочих циклов в год) на высоте не более 2000 м над уровнем моря и должна быть использована строго по назначению. Кроме домашнего применения допускается использование кофемашины:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих учреждениях;
- в фермерских домах;
- клиентами гостиниц, мотелей, пансионатов и других мест проживания.
- в сдаваемых в аренду комнатах.

Кофемашина не предназначена для промышленного и коммерческого применения. Не допускается использование кофемашины в точках общественного питания, ресторанах, барах и кафе.

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, полученный в результате использования аппарата не по назначению.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Электрическая безопасность прибора гарантирована лишь в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, смонтированной по всем правилам. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофемашины, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- Для подключения кофемашины к сети электропитания используйте оригинальный короткий шнур питания.
- В случае необходимости использования другого шнура питания используйте только 3-жильные шнуры питания, обеспечивающие надежное заземление. При длине шнура менее 2 метров следует использовать трехжильный шнур

с сечением жил 0,75 мм², при большей длине шнура необходимо использовать трехжильный шнур с сечением жил не менее 1мм².

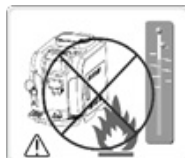


- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и обеспечивает надежное заземление.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
- Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т.к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.
- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед подключением к электросети и отключением от нее отключите все рабочие режимы кнопкой включения/выключения питания на панели управления.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку шнура питания.
- При перемещении кофемашины не тяните ее за шнур электропитания. Беритесь только за корпус кофемашины.
- Не допускайте, чтобы шнур питания пережимался, соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами. Следите за целостностью изоляции сетевого шнура.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя емкость с горячей водой.
- Прибор не предназначен для использования с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующий.
- Если кофемашина неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или чинить прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.



Запрещается погружать сетевой шнур, вилку, само устройство в воду или другую жидкость, или разбрызгивать на них жидкость.

- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не допускайте охлаждения кофемашины ниже 0°C.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной, нескользкой поверхности.



- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, камином, отопительными приборами), не ставьте его на плиту или в духовку.



- Кофемашину не следует располагать в шкафу или другой мебели (встроенная установка). Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить достаточную вентиляцию прибора. Не ставьте кофемашину вплотную к стенам и мебели, обеспечьте свободное пространство для вентиляции не менее: 10 см со всех сторон от кофемашины.

- Во время работы устройства запрещается прикасаться к его подвижным деталям.
- Не снимайте крышку во время работы устройства.
- Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, то воду из резервуара необходимо слить. Вода может испортиться. Всегда используйте для приготовления кофе только свежую воду.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Запрещается заливать в резервуар для воды теплую, горячую, газированную воду или любые другие жидкости.
- Запрещается включать кофемашину, если в резервуаре нет воды.
- Никогда не наливайте в резервуар воду выше максимальной отметки.
- Никогда не доливайте воду в прибор, если он еще горячий.
- Не допускайте попадания воды в контейнер для кофе (молотого или в зернах).
- Никогда не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофе в зернах.
- В отсек для молотого кофе можно загружать только молотый кофе. Другие продукты и предметы могут серьезно повредить прибор.

- Убедитесь, что в контейнере для кофе в зернах нет посторонних предметов, таких как мелкие камни или песок, которые могут содержаться в упаковке с кофейными зернами. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные инородными частицами, попавшими в контейнер.



- Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. При необходимости используйте прихватки или рукавицы.
- Приготовленный кофе очень горячий. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.
- Во время приготовления напитков будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не следует устанавливать кофемашину вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Во избежание ожогов и протекания воды на рабочую поверхность не забывайте опорожнять поддон для сбора капель.
- Осторожно опорожняйте контейнер для отходов, так как находящаяся в нем кофейная гуща может быть очень горячей.
- Не держите никакие части тела под трубкой для выхода горячей воды или пара во время работы прибора.
- Во избежание ожогов не забывайте, что при подаче пара может происходить разбрызгивание молока или выброс горячей воды.
- Производите чистку насадки капучинатора сразу же после приготовления напитка. Засорение насадки или засыхание в ней молока может привести к разбрызгиванию горячей жидкости, пара или к выходу кофемашины из строя. Всегда держите насадку и трубку для выхода пара в чистоте.
- Запрещается использовать для очистки кофемашины спирт, бензин, ацетон и другие агрессивные химические вещества, абразивные чистящие средства или губки с абразивным покрытием. Не используйте для очистки прибора парочистители или очистители высокого давления.
- Регулярно выполняйте очистку прибора от накипи. Прибор предупреждает о необходимости удаления накипи. Несоблюдение этого требования приведет к сбоям в работе кофемашины. В таком случае гарантия на ремонт не распространяется.
- Не мойте кофемашину и ее отдельные детали в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки заварочного блока жидкость для мытья посуды или другие чистящие средства. Это может привести к выходу заварочного блока из строя и негативно сказаться на вкусовых качествах кофе.
- Не протирайте заварочный блок тканью, в противном случае возможно его засорение волокнами ткани.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.



- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.



Мерная ложка – 1

Руководство по эксплуатации – 1
Гарантийный талон – 1

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

Кофемашина в сборе – 1

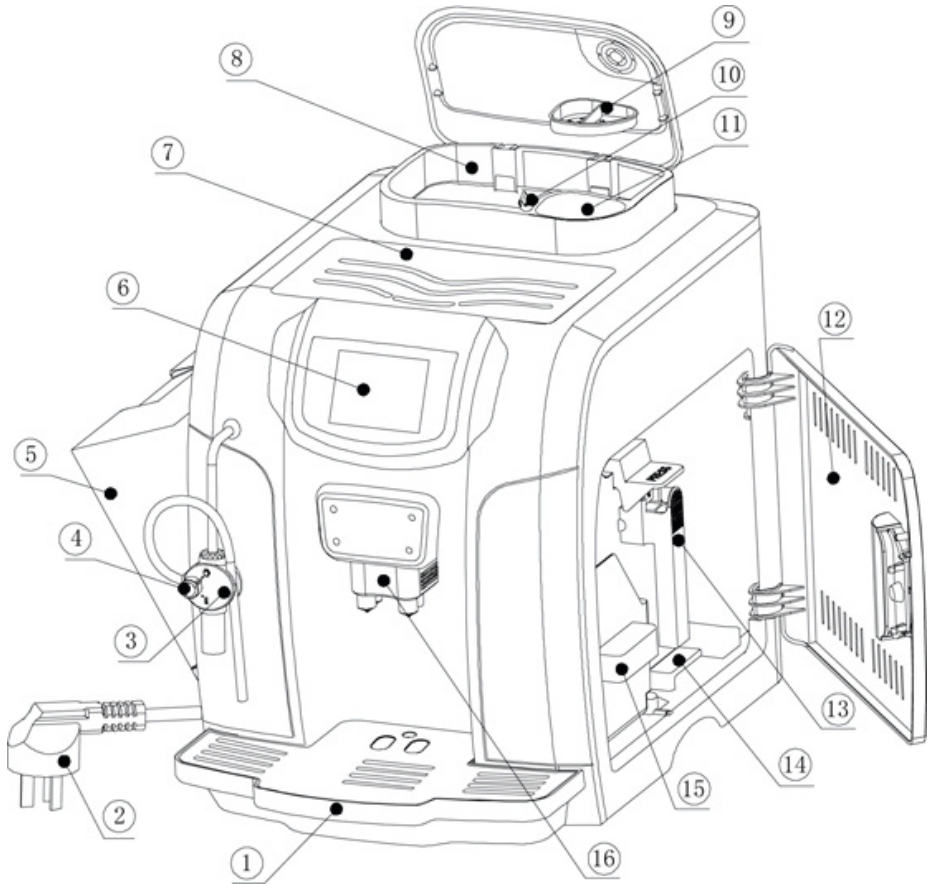


Поддон для сбора капель
– 1



Насадка капучинатора – 1

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Поддон для сбора капель | 12. Сервисная дверца |
| 2. Шнур питания | 13. Заварочный блок |
| 3. Капучинатор | 14. Лоток отходов |
| 4. Переключатель режимов капучинатора | 15. Контейнер/бункер отходов |
| 5. Контейнер для воды | 16. Дозатор |
| 6. Панель управления | |
| 7. Площадка подогрева чашек | |
| 8. Отсек для кофейных зерен | |
| 9. Крышка отсека молотого кофе | |
| 10. Регулировочный винт кофемолки | |
| 11. Отсек молотого кофе | |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

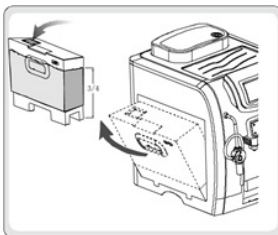
1. Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей. Снимите с корпуса кофемашины и дисплея панели управления все наклейки, кроме этикетки с названием модели и серийным номером. Удаление этикетки с серийным номером лишит вас права гарантийного обслуживания кофемашины.



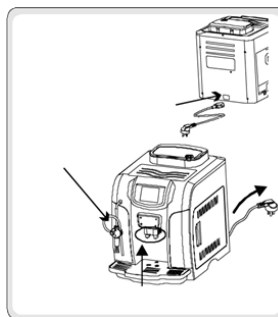
2. Установите съемную решетку на поддон для сбора капель и поддон с решеткой установите в кофемашину.



3. Достаньте шнур питания из контейнера для воды, а мерную ложку и капучинатор из отсека для кофейных зерен.
4. Перед первым использованием рекомендуется протереть все поверхности корпуса прибора, а также вымыть с мягким моющим средством все съемные детали, тщательно сполоснуть и вытереть насухо.



5. Снимите контейнер для воды и наполните его на $\frac{3}{4}$ чистой водой.



6. Установите на рабочее место насадку капучинатора.

Для этого плотно вставьте металлическую трубку в корпус переключателя капучинатора, а сам переключатель плотно наденьте на сопло капучинатора.

Присоедините шнур питания к гнезду на задней стенке кофемашины, вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

7. Поставьте пустую чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстием дозатора готового напитка. Открытый конец трубки капучинатора тоже направьте в чашку.
9. Нажмите кнопку включения/выключения питания на панели управления кофемашины. Подождите окончания процесса самодиагностики аппарата и подготовки его к работе. В процессе подготовки к работе из отверстий дозатора и трубки капучинатора может вытекать горячая вода. Будьте осторожны, чтобы не обжечься. Дождитесь окончания процесса самодиагностики и перехода кофемашины в дежурный режим.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ

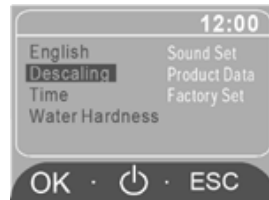
Включите кофемашину. Нажмите на кнопку Меню на панели управления. Кофемашина войдет в меню настройки режимов работы.

Выберите необходимый пункт меню:



1. Язык

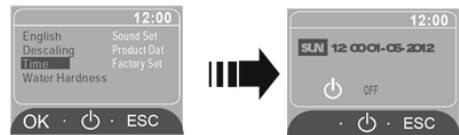
Нажмите кнопку ОК и в открывшемся списке выберите предпочтительный язык.



2. Очистка от накипи

Обычно очистка кофемашины от накипи должна производиться один раз в 3-4 месяца. Но периодичность повтора операции очистки от накипи сильно зависит от жесткости используемой воды и должна производиться, когда на дисплее кофемашины появится надпись DECALCIFY (Декальцинация).

Нажмите кнопку ОК и начните очистку кофемашины от накипи. Подробнее этот процесс описан в разделе «Очистка от накипи».



3. Время

Нажмите кнопку ОК для перехода в меню управления текущим временем и режимами работы таймера. В верхней части экрана будут отображаться параметры установленного времени, а в нижней части кнопки управления режимом таймера.

Время

Нажмите на время в верхней части экрана. Аппарат перейдет в режим настройки текущего времени.



Стрелками выберите необходимое для регулировки поле времени и даты, а кнопками + и – измените значение выбранного параметра. Нажмите кнопку ОК для сохранения внесенных изменений и возврата к предыдущему меню.

Таймер

Нажмите на кнопку управления таймером в нижней части экрана. Кофемашина перейдет в режим управления таймером.



Выберите OFF для выхода из меню управления таймером или ON для перехода к странице управления днями недели активности таймера.



Стрелками выберите необходимое для изменения поле дня недели, а кнопками + и – измените состояние активности таймера в этот день. Нажмите кнопку ОК для сохранения внесенных изменений и перехода к следующему меню.



Стрелками выберите необходимое для регулировки поле, а кнопками + и – измените значение выбранного параметра. Нажмите кнопку ОК для сохранения внесенных изменений и возврата в главное меню.



4. Жесткость воды

Нажмите кнопку ОК и в открывшемся окне выберите условный параметр жесткости используемой воды. Нажмите кнопку ОК для подтверждения. В зависимости от установленного значения жесткости кофемашина будет управлять периодичностью вывода на экран приглашения к очистке прибора от накипи. Чем больше установленный параметр жесткости воды, тем чаще потребуются осуществлять очистку от накипи.



5. Управление звуком

Нажмите кнопку ОК для включения и отключения звукового подтверждения нажатия кнопок и предупредительных сигналов.



6. Информация о кофемашине

Нажмите кнопку ОК для отображения информации о кофемашине.



7. Сброс в заводские настройки

Нажмите кнопку ОК для отмены всех внесенных изменений в параметры кофемашины и сброса ее в заводские настройки по умолчанию.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Для удобства использования кофемашина оборудована съемным контейнером для воды. Чтобы наполнить контейнер водой вы можете снять его с кофемашины и наполнить его водой под краном, или же просто потянуть за ручку контейнера, немного наклонить контейнер в сторону, открыть верхнюю крышку контейнера и залить в него воду из чашки, кувшина или другой посуды. После наполнения контейнера закройте его крышкой и установите на место.

Внимание.

Запрещается наливать воду под краном в резервуар, установленный на кофемашине. При заполнении резервуара водой следите, чтобы вода не попала на корпус кофемашины.

Приготовление эспрессо из цельных зерен

Внимание.

Для приготовления кофе из зерен используйте только обжаренные кофейные зерна без добавок. Запрещается использовать необжаренные, ароматизированные или карамелизированные зерна.

Убедитесь, что кофемашина подключена к сети электропитания.

Поставьте пустую чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстия дозатора готового напитка.

Нажмите кнопку включения/выключения питания на панели управления кофемашины. Подождите окончания процесса самодиагностики аппарата и подготовки его к работе. В процессе подготовки к работе из отверстий дозатора может вытекать горячая вода. Будьте осторожны, чтобы не обжечься. Когда аппарат будет готов к использованию, слейте воду из чашки и поставьте пустую чашку под отверстия дозатора.



Взявшись двумя пальцами за блок дозатора вы можете перемещать его в некоторых пределах вверх и вниз, чтобы адаптировать его положение под высоту чашки.

Заранее решите какой объем напитка вам потребуется приготовить, какой крепости и температуры вам понадобится кофе.

В зависимости от того, хотите вы приготовить одну или две чашки, нажмите соответствующую кнопку одной или 2-х чашек на панели управления.

Во время приготовления кофе вам доступны для управления несколько параметров:

- Во время подготовки воды для заваривания кофе вы можете изменить температуру напитка.
- Во время помолота кофе вы можете кнопками + или – изменить коли-

чество зерен, используемых для приготовления чашки кофе.

- Когда готовый напиток начнет выливаться в чашку, то кнопками + или – вы можете изменить объем жидкости, используемой для приготовления чашки кофе.

Введенные параметры температуры, дозировки кофейных зерен и объема приготавливаемого кофейного напитка запоминаются кофемашиной и будут использоваться как значения по умолчанию при следующем приготовлении кофе.

Если вы нажали кнопку приготовления двух чашек кофе, то кофемашина перейдет в двойной цикл приготовления кофе. Как и в случае приготовления одной чашки вы можете подкорректировать параметры приготовления первой чашки кофе. После приготовления первой чашки кофемашина приостановится, и вы сможете откорректировать параметры приготовления второй чашки.

По окончании приготовления кофейного напитка, если вы не планируете в ближайшее время готовить кофе еще раз, то отключите кофемашину кнопкой включения/выключения питания на панели управления.

Приготовление эспрессо из молотого кофе

Внимание.


Для приготовления напитка из молотого кофе используйте только натуральный молотый кофе без добавок со степенью помола не мельче среднего. Запрещается использовать ароматизированный, карамелизированный или растворимый кофе.

Убедитесь, что кофемашина подключена к сети электропитания.

Поставьте пустую чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстия дозатора готового напитка.

Нажмите кнопку включения/выключения питания на панели управления кофемашины. Подождите окончания процесса самодиагностики аппарата и подготовки его к работе. В процессе подготовки к работе из отверстий дозатора может вытекать горячая вода. Будьте осторожны, чтобы не обжечься. Когда аппарат будет готов к использованию, слейте воду из чашки и поставьте пустую чашку под отверстия дозатора. Взявшись двумя пальцами за блок дозатора вы можете перемещать его в некоторых пределах вверх и вниз, чтобы адаптировать его положение под высоту чашки.

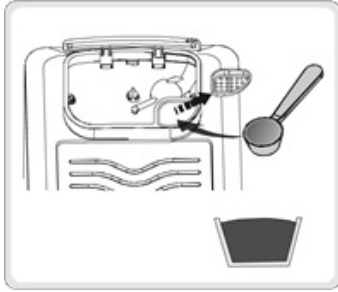
Заранее решите какой объем напитка вам потребуется приготовить и какой температуры вам понадобится кофе.

Нажмите кнопку с изображением мерной ложки  на панели управления.



Кофемашина перейдет в режим приготовления напитка из молотого кофе.

Откройте крышку отсека для кофейных зерен и внутри отсека снимите крышку отсека для молотого кофе (9).



Аккуратно засыпьте одну мерную ложку молотого кофе в отверстие отсека для молотого кофе (11). Будьте осторожны, чтобы не рассыпать молотый кофе вокруг.

В зависимости от того, хотите вы приготовить одну или две чашки, нажмите соответствующую кнопку одной или 2-х чашек на панели управления.

Во время приготовления кофе вам доступны для управления несколько параметров:

- Во время подготовки воды для заваривания кофе вы можете изменить температуру напитка.
- Когда готовый напиток начнет выливаться в чашку, то кнопками + или – вы можете изменить объем жидкости, используемой для приготовления чашки кофе.

Если вы нажали кнопку приготовления двух чашек кофе, то кофемашина перейдет в двойной цикл приготовления кофе. Как и в случае приготовления одной чашки вы можете подкорректировать параметры приготовления первой чашки кофе. После приготовления первой чашки кофемашина приостановится, и вы сможете засыпать кофе для второй чашки и откорректировать параметры приготовления второй чашки.

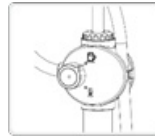
По окончании приготовления кофейного напитка, если вы не планируете в ближайшее время готовить кофе еще раз, то отключите

кофемашину кнопкой включения/выключения питания на панели управления.

Приготовление капучино

Для того чтобы получить капучино, нужно приготовить чашку эспрессо, а затем сверху добавить взбитое молоко.

Приготовьте эспрессо. Используйте чашку, достаточно большую, чтобы туда поместилось еще и взбитое молоко.



Наденьте на сопло капучинатора насадку для приготовления капучино. Ручка переключателя на насадке должна находиться в положении с рисунком чашки.

Налейте стакан или другую емкость 100 мл молока (на каждую чашку). Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника. Молоко не должно быть горячим! При выборе емкости учитывайте, что молоко увеличится в объеме в два раза. Рекомендуемый диаметр емкости составляет не менее 70 мм.



Нажмите кнопку ПАР на панели управления. Начнется разогрев парогенератора. После начала работы парогенератора выпустите немного воды/пара, затем погрузите металлическую трубку

насадки капучинатора в молоко на глубину 1 см. Перемещайте емкость с молоком вверх-вниз, чтобы приготовить пену. Не допускайте попадания молока или молочной пены на переключатель режимов работы капучинатора.



Чтобы остановить процесс парообразования нажмите кнопку включения/выключения питания на панели управления.

Перелейте взбитое молоко в чашку с готовым эспрессо – капучино готов! Добавьте сахар по вкусу и при желании добавьте какао-порошка сверху на взбитое молоко.

По окончании работы парогенератора протрите отверстие для выпуска пара влажной губкой, но будьте осторожны, чтобы не обжечься. Не допускайте засыхания молока в отверстиях парогенератора. Уберите чашку из-под насадки капучинатора, направьте насадку на поддон для сбора капель и повторив процесс выпустите немного пара из капучинатора, чтобы очистить от остатков молока сопло парогенератора.

Подогрев напитков горячим паром

С помощью струи пара можно легко и удобно подогреть сок, остывший чай и другие напитки. Пар, попадая в жидкость, конденсируется и разогревает ее. При конденсации водяного пара выделяется большое количество скрытого тепла, благо-

даря чему небольшое количество пара может разогреть большое количество жидкости (напитка). При этом в сам напиток попадает очень небольшое количество воды, и он почти не разбавляется. Именно поэтому разогрев с помощью пара прост, быстр и удобен.

При разогреве напитков все действия аналогичны таковым при вспенивании молока для приготовления капучино. Только при разогреве напитков ручка переключателя на насадке капучинатора должна находиться в положении с рисунком трубки.

После начала работы парогенератора, когда из полимерной трубки на насадке для приготовления капучино начнет устойчиво выходить струя пара без капель воды, опустите свободный конец трубки в сосуд с разогреваемым напитком на 3–4 см. Контролируйте температуру напитка, держа сосуд за его корпус. Когда напиток достаточно нагрелся, выньте трубку подачи пара из сосуда с напитком и направьте конец трубки в поддон или пустую посуду, чтобы смыть остатки напитка в канале капучинатора. После окончания работы парогенератора выключите прибор и снимите насадку. Будьте осторожны и не обожгитесь, так как насадка и трубка горячие! Насадку промойте водой, вытрите ее насухо и наденьте обратно на сопло подачи пара.

Приготовление горячей воды

Кофемашина позволяет приготовить не только кофейные напитки, но и просто разогреть воду до необходимой температуры для заваривания чая, приготовления настоев трав и т. д.



Для разогрева воды поставьте чашку под отверстия дозатора (16).



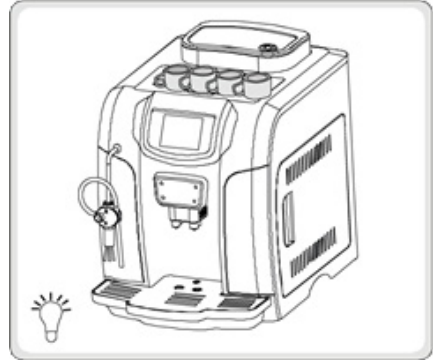
Нажмите кнопку приготовления горячей воды на панели управления. На дисплее устройства отобразится меню приготовления горячей воды.



Кнопками ▲ и ▼ выберите необходимую температуру воды. Вы можете выбрать одно из значений 70°C, 75°C, 80°C, 85°C, 90°C или 95°C. Кофемашина начнет подачу воды с установленной температурой в чашку. Максимальный объем, который вы можете приготовить за один раз, составляет 250 мл.

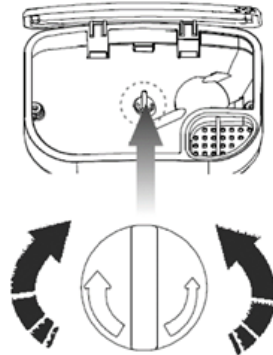
После того, как вы набрали необходимое количество горячей воды, нажмите кнопку ESC для прекращения подачи воды и выхода из соответствующего меню на панели управления.

Предварительный прогрев чашек



Чтобы прогреть чашки перед приготовлением в них кофе, вы можете установить чашки на специальной подогреваемой площадке для подогрева чашек (7).

РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН



**«Грубый»
(крупный)
помол кофе**

**«Тонкий»
(мелкий)
помол кофе**

Для регулировки степени помола кофейных зерен воспользуйтесь регулировочным винтом, расположенным в отсеке для кофейных зерен. Нажмите на ручку регулятора и поверните ее против или по часовой стрелке. При повороте по часовой стрелке помол кофе будет более «грубый» (крупный). При повороте ручки регулятора против часовой стрелки помол будет более «тонкий» (мелкий).

Внимание.

Степень помола кофе можно регулировать ТОЛЬКО во время помола. В противном случае механизм кофемолки может выйти из строя.

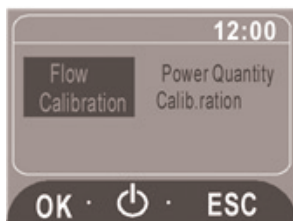
КОРРЕКТИРОВКА ДОЗИРОВКИ КОФЕ И ВОДЫ

В процессе приготовления кофейного напитка из цельных зерен кофемашина предлагает вам выбрать дозировку молотого кофе, используемого для приготовления напитка. Вы можете только выбрать один допустимых уровней дозировки, условно отображаемых на экране.

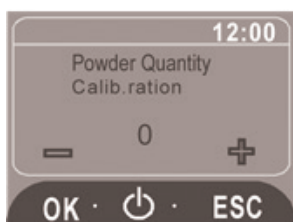
На следующем шаге приготовления кофейного напитка кофемашина предлагает вам выбрать объем приготавливаемого кофейного напитка. Хотя этот объем и отображается непосредственно в миллилитрах напитка, но на самом деле истинное количество подаваемой воды может различаться от одного экземпляра кофемашины к другому. Для более точной калибровки обоих этих параметров (расхода молотого кофе и расхода воды) служит специальное меню корректировки.

Для входа в меню запустите режим приготовления кофе из кофейных зерен. В конце процесса приготовления, когда кофемашина уже

прекратит подачу горячей воды, но на экране еще будет отображаться количество и температура воды, нажмите и удерживайте кнопку МЕНЮ на панели управления. Кофемашина перейдет в меню корректировки дозировки расхода кофе и воды.



Выберите пункт меню «Powder Quantity Calibration» и нажмите кнопку OK.



Кнопками + и - увеличьте или уменьшите подачу молотого кофе в пределах от -10 до +10 условных единиц и подтвердите выбор нажатием на кнопку OK.

Аналогичным образом вы можете выбрать пункт меню «Flow Calibration» и отрегулировать подачу воды в большую или меньшую сторону в пределах от -25 до +25 условных единиц и подтвердить выбор нажатием на кнопку OK.

После этого нажатием кнопки ESC выйдете из меню корректировки.

ЗАЩИТА ОТ ИНОРОДНЫХ ТЕЛ

Механизм кофемолки защищен от инородных тел, таких как песок или мелкие камни, которые могут попасть в кофемолку вместе с кофей-

ными зернами и вызвать нарушение работы кофемашины. В случае если инородное тело попало в механизм кофемолки, то кофемашина автоматически отключится через 20 секунд.

Если механизм кофемолки заблокирован попавшим в него песком или камнем, то не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность, а обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНДИКАЦИЯ

На дисплее кофемашины могут отображаться различные картиннки, означающие необходимость предпринять какие-либо дополнительные действия:



ДОБАВЬТЕ ВОДЫ

Если на экране отображается эта картинка, проверьте наличие воды в контейнере и правильность установки контейнера.

Добавьте воду или поправьте контейнер для воды.



ДОБАВЬТЕ КОФЕЙНЫЕ ЗЕРНА

Если на экране отображается эта картинка, то это означает, что отсек для кофейных зерен пуст.

Откройте крышку отсека и насыпьте в него кофейные зерна.



КОНТЕЙНЕР/БУНКЕР ОТХОДОВ ПЕРЕПОЛНЕН

Если на экране отображается эта картинка, бункер отходов (15) переполнен. Откройте дверцу с правой стороны кофемашины, выньте и очистите бункер отходов.

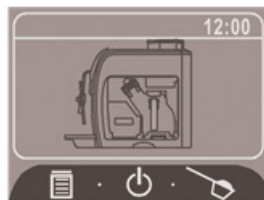
Внимание.

Очищайте бункер отходов только когда кофемашина включена. Бункер должен быть снят не менее чем на 5 секунд, иначе датчик не обнулится и сообщение не исчезнет.



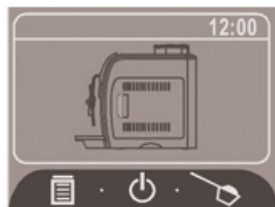
НЕТ ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

Установите на место поддон для сбора капель или убедитесь, что он установлен правильно.



НЕТ ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

Установите на место заварочный блок (13) или убедитесь, что он установлен правильно.



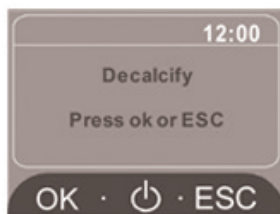
ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ

Сервисная дверца (12) с правой стороны корпуса не закрыта или закрыта не полностью. Закройте сервисную дверцу.



НЕТ КОНТЕЙНЕРА/БУНКЕРА ДЛЯ ОТХОДОВ

Проверьте наличие бункера для отходов (15) и правильность его установки. Установите бункер на место или поправьте его в правильное положение.



ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

При появлении этого сообщения необходимо выполнить очистку кофемашины от накипи (см. раздел «Очистка от накипи»). Нажмите ОК для начала процесса очистки или

ESC, чтобы отложить очистку. Если вы отложите очистку на более поздний срок, то в следующий раз сообщение появится снова.



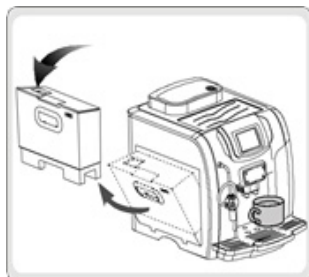
ДРЕНАЖ

Внутренние элементы машины находятся под пониженным давлением. Нажмите кнопку ОК, кофемашина самостоятельно осуществит дренаж. Если сообщение на экране не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Когда на дисплее кофемашины появится сообщение «Очистка от накипи», это означает, что необходимо произвести очистку кофемашины от накипи. Нажмите кнопку ОК на экране с появившимся сообщением или войдите в меню настроек кофемашины и выберите пункт «Очистка от накипи» и подтвердите выбор нажатием кнопки ОК. На дисплее кофемашины появится надпись DECALCIFY (Декальцинация).

Нажмите кнопку ОК и начните очистку кофемашины от накипи.



Заполните контейнер для воды (5) чистой водой и добавьте в нее специальное средство очистки от накипи. Поставьте под отверстия дозатора подходящую по объему емкость.

Внимание.

Никогда не используйте уксус для очистки от накипи.

Нажмите кнопку ОК для начала очистки.

Примерно за 60 минут вся жидкость из контейнера будет использована и на экране появится сообщение «Добавьте чистой воды».



ЧИСТКА КОФЕМАШИНЫ

Для надежной работы кофемашина требует тщательного ухода.

При правильном использовании и обслуживании кофемашины вы продлите срок её эксплуатации и сможете готовить качественный кофе.

Для содержания заварочного блока (13) в чистоте рекомендуется своевременно (не реже 1 раза в неделю) промывать его под струей воды.

Очищайте контейнер отходов (15) и лоток отходов (14).

Регулярно очищайте контейнер для воды (5) и поддон для сбора капель (1). Когда красный поплавок высту-

пит над поверхностью поддона для капель, это сигнализирует, что необходимо вылить из него воду, как можно быстрее.

Внимание:

Во избежание короткого замыкания, берегите кофемашину от попадания влаги.

Не мойте части кофемашины в посудомоечной машине.

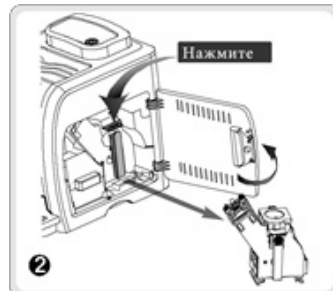
Не сушите части кофемашины в микроволновых или иных печах.

Выключите кофемашину перед чисткой и дождитесь охлаждения всех частей.

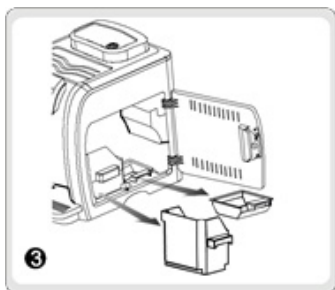
Чистка основных компонентов



1. Отключите питание кофемашины и отключите ее от электросети. Откройте сервисную дверцу с правой стороны кофемашины.

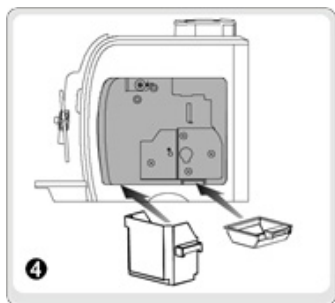


2. Потяните заварочный блок за руч-



ку и нажмите на кнопку со словом «Press». Выньте заварочный блок. Очистите блок водой без моющих средств. Убедитесь, что в обоих фильтрах не осталось остатков кофе. Просушите блок.

3. Выньте контейнер отходов и лоток для отходов. Очистите их мягкой тканью.



4. Очистите зону вокруг заварочного блока. Затем установите лоток и контейнер для отходов обратно на свое место.



5. Вставьте заварочный блок на свое место. Убедитесь, что он вошел правильно до «щелчка». Закройте сервисную дверцу.

ВНИМАНИЕ:

При установке заварочного блока НИКОГДА НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКУ со словом «PRESS», это может привести к поломке машины.

Если заварочный блок установлен неправильно, на дисплее появится сообщение «НЕТ ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА» и кофемашина не будет работать.

6. Обычно контейнер для зерен не нуждается в очищении. При необходимости протрите его сухой тканью.

ВНИМАНИЕ:

Никогда не наливайте воду в контейнер для зерен кофе. Это может привести к выходу машины из строя.



7. Очистите капучинатор (устройство вспенивания молока). Отсоедините металлическую трубку и корпус капучинатора с переключателем. Очистите металлическую трубку, пластмассовую трубку и сопло капучинатора водой. Если сопло засорилось прочистите его тонкой иглой,

затем промойте водой.

ВНИМАНИЕ:

Перед очисткой капучинатора убедитесь, что кофемашина выключена и трубка пара остыла.

Производите очистку капучинатора каждый раз сразу же после приготовления капучино. Молоко, засохшее в сопле или трубке капучинатора, может привести к выходу машины из строя при следующем приготовлении капучино.

- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Дренаж системы



Поставьте чашку под отверстия дозатора (16). Нажмите кнопку подачи горячей воды. После того, как будет выдано 200–250 мл воды, нажмите кнопку ESC.

Дренаж системы должен проводиться в следующих случаях:

- При первом включении
- После того, как закончилась вода в контейнере для воды.
- Если кофемашина не использовалась на протяжении длительного периода времени.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.

- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха от 0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадок в работе кофемашины, попробуйте устранить их, воспользовавшись рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Заварочный блок не срабатывает	Заварочный блок не в исходной позиции	Закройте дверцу, выключите и включите машину, блок встанет в начальную позицию
Нет подачи пара в капучинаторе	Сопло подачи пара засорено	Прочистите сопло с помощью тонкой иголки
	Внимание! Во избежание ожога убедитесь, что машина выключена	

Неисправность	Возможная причина	Решение
Нетипичный звук кофемолки	Иностранное тело внутри кофемолки	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Молотый кофе не попадает в заварочный блок	Помол зерен кофе слишком тонкий	Настройте кофемолку на более грубый помол

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220–240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 1200–1400 Вт

Габариты (Ш x Г x В): 426 x 280 x 367 мм

Вес нетто: 10,5 кг

Регулировка дозы кофе: Программируемая (5 ступеней)

Регулировка кофемолки: Ручная, 3 уровня

Объем резервуара для воды: 2,0 л

Максимальное давление: 20 бар

Емкость контейнера кофейных зерен: 300 г

Регулировка высоты носика: 70–110 мм

Емкость для использованного кофе: 15 порций

Длина шнура питания: 1,5 м

ПРИМЕЧАНИЕ:

В связи с постоянным усовершенствованием изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления об этом пользователя.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД. Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг. Сделано в Китае.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED.

Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.

pioneer-bt.ru

Pioneer
professional